

竹蓮四義專題班刊

發行人：程婷華老師

總編輯：黃雅彙老師

採訪記者：四年義班全班學生

和我們一起踩街去～竹蓮街的傳統產業



◎金紙香燭業：竹蓮金香

記者：楊雲翔、曾稟偉、高孟煒、陳佳靖、王郁祺、張雅惠報導

帶隊&攝影：李怡穎老師

【雲翔問】：是不是拜每位神明使用的金紙都一樣呢？

《老闆說》：金紙有好幾種，「天公金」是用來拜天公(玉皇大帝)的；「保運錢」就是「平安金」可將好運氣回向自己；「壽金」則是送神明的金紙。「紙蓮花」是將金紙摺成蓮花的樣子，因為蓮花有去除災害、祈求幸福的意義。

【孟煒問】：紙上貼金箔和貼銀箔有什麼不同？

《老闆說》：貼金箔是拜神明的金紙，貼銀箔的則是用來拜過世的人。

【郁祺問】：拜拜用的香有幾種？

《老闆說》：拜拜的香只有一種。

【雅惠問】：哪一種香最貴？

《老闆說》：沉香最貴。



◎手工製被業：永福棉被

記者：韓政哲、葉易修、張原瑜、黃欣庭、楊巧君、林子凡報導

帶隊&攝影：黃雅彙老師

【巧君問】：棉被店已經在竹蓮街開業多久了？

《老闆說》：棉被店已經在竹蓮街開了38年，搬過三次家。

【政哲問】：現在還有使用「棉弓」「打棉被」嗎？

《老闆說》：棉弓收起來放在櫃子上，現在都用機器做。

【予凡問】：棉被店裡有沒有什麼禁忌？

《老闆說》：店裡不要吸煙，因為怕會失火。

【欣庭問】：棉被的主要原料有哪些？

《老闆說》：店裡是用純棉花製被，另外還有蠶絲被。

【欣庭問】：製作棉被的步驟是怎樣的？

《老闆說》：秤棉花→鋪網子→鋪棉花→收邊→折角…總共11個步驟。



◎傳統製粿業

記者：賀以謙、邱奕盛、黃貽萱、陳詠虹、陳名湧、張佑璋、彭語萱報導

帶隊：賀爸爸—賀雅文先生 攝影：蔡秀如老師

【奕盛問】：除了「紅龜粿」，店裡還有哪些「粿」？

《老闆說》：店裡還有壽桃。

【貽萱問】：「粿」的顏色一定是紅色的嗎？

《老闆說》：不一定，拜過世的人會用白色的粿。

【詠虹問】：「粿」是什麼原料做成的？

《老闆說》：紅龜粿用紅花米(食用色素6號)染色；發糕的材料有米(磨成漿)、發粉、糖。

【佑璋問】：做粿的過程中，最辛苦的是什麼？

《老闆說》：以前用手工作粿比較累，現在用機器比較輕鬆。

【語萱問】：除了拜拜會用粿，還有什麼時候也會用到？

《老闆說》：平常都可以用，拜神明一定會用到。



◎中藥行：橘井中藥

記者：李金翰、黃鈞麟、陳柏安、王毓頡、駱珈琳、莊秀宇報導
帶隊&攝影：鈞麟媽媽—劉美玲小姐

【金翰問】：中藥店已經在竹蓮街開業多久了？

《老闆說》：橘井中藥店已經在竹蓮街開了103年了。

【鈞麟問】：店裡有沒有和中藥有關的古董呢？

《老闆說》：店裡有切中藥材的「北剪」，還有抓藥的「秤子」。

【柏安問】：想要保護眼睛，可以吃哪種中藥材？

《老闆說》：可以吃枸杞、決明子保護眼睛。

【毓頡問】：為什麼中藥的顏色都是暗色的呢？

《老闆說》：因為曬乾了。

【珈琳問】：店裡最珍貴的中藥材是什麼？

《老闆說》：麝香牛黃，它的功能是解毒、鎮靜。

【秀宇問】：中藥的原料是從哪裡來的？

《老闆說》：從中國來的。



◎傳統化妝品業：丸竹香粉

記者：吳裕麒、黃正榮、李儒遠、張嘉紋、張晏瑄、楊婷如報導
帶隊：程婷華老師 攝影：蔡秀如老師

【裕麒問】：為什麼以前竹蓮街叫做「香粉街」？

《老闆說》：因為以前竹蓮街上很多店家在賣香粉。

【正榮問】：香粉店已經在竹蓮街開業多久了？

《老闆說》：將近100年了。

【儒遠問】：香粉是怎麼製作的？

《老闆說》：用石粉、胺基酸……等作成的。

【嘉紋問】：為什麼香粉又叫做「槿粉」？

《老闆說》：因為香粉 ㄉㄥ ㄉㄥ 的，有的客人來說要買「ㄉㄥ粉」，所以「槿粉」就是這麼來的。

【婷如問】：為什麼要叫「丸竹」這個店名呢？

《老闆說》：原本店名叫「圓竹」，但是日本人說「圓竹」不好聽，「丸竹」才好聽，所以店名才叫做「丸竹香粉」。丸代表著「圓」，竹代表「新竹」。

【晏瑄問】：一天可以生產多少盒香粉？

《老闆說》：不定數，有時多有時少。



感謝啟事：謝謝竹蓮金香老闆、永福棉被許常雄老闆、傳統製粿老闆、橘井中藥葉根棟老闆、丸竹香粉劉太太給我們參觀與學習的機會。謝謝老師、鈞麟媽媽、賀爸爸帶著我們去踩街。

活動預告：配合社會領域(四下)「家鄉的產業」單元，我們將在4月12日(星期三)晨光時間舉辦「踩街小書展」，將我們訪問竹蓮街傳統產業的結果與大家分享，敬請期待。

